

Cureisma a Moutier

DA GUIU SOBIELA-CAANITZ

■ **Tamedia (Turitg) edescha la gasetta «Das Magazin» (<http://www.dasmagazin.ch>), supplement emnil da quatter gasettas germanofonas svizras. Ses numer 12/2019 cuntegna in artitgel da Beat Schweizer intitulà «Le Mouxit» (pp. 24-27). Il prolog pon ins translatar uschia: «Ils Brits vulan sortir da l'UE, la citad da Moutier vul sortir dal chantun Berna. Per domaduas parts n'èsi betg uschè simpel.» «Mouxit», analog a «Brexit», deriva da «Mou-» e «-xit» e munta «sortida da Moutier». L'essai fa endament la declaranza da nunvalaivladad pronunziada ils 5 da november 2018 da la prefecta dal Giura bernais areguard la votaziun communal da Moutier dals 18 da zercladur 2017 davart il transfer da la citad al chantun Giura. L'autur: «Dapi lur è la vischnanca puspè en agitaziun» (p. 24). El è stà «in'entira emna» (p. 26) a Moutier ed ha discurre cun persunalitads aderentas da la sortida e cun autras che giavischavan da restar bernaisas. La dretgira administrativa da Berna duai examinar la sentenza da la prefecta. Tenor «Der Bund» (Berna) ha cuss. fed. Karin Keller-Suter declarà che la Confederaziun giavischia in scleriment «il pli prest pussaivel» (p. 19) areguard l'appartegnientscha chantunala da Moutier. President communal Marcel Winistörfer spetga ina de-**

cisiun «per zercladur 2019» e commentescha: «Jau hai quità da l'emigraziun pervi da l'intschertezza. La citad dumbra oz segir damain che 7500 olmas.» «Das Magazin» punctuescha: «L'ustaria (...) è serrada, il Café de la Vieille Ville (...) era. In restorant tailandais ed in chinais èn il pli savens vids. Il center cultural è restà serrà durant l'entira emna. La via principala è en in stadi desolat; dapertut abitaziuns e chasas entiras vidas». L'autur ha discurre cun in advocat ed in schurnalist da Moutier: Domadus eran «persvas ch'ina midada da chantun dess in stausch a la citad» («Das Magazin», p. 26). Las elecziuns communalas dals 25 da november 2018 han confermà la popularitad da Winistörfer e da sia squadra aderenta da la sortida: 1904 votantas e votants han vuschà per confermar lur «maire» cunter mo 1224 per l'aderent dal chantun Berna. La vischnanca ha mo presidents separatists dapi 1986. Gia tar la votaziun dals 24 da november 2013 ha Moutier sco unica vischnanca dal Giura bernais giavischà ses transfer al chantun Giura. A pli lunga vista ston ins pia spetgar che quai reusseschia a la pitschna citad sper la Birse; la Svizra n'è betg sco l'Italia che mantegna Cortina/Ampèz en la «regione Veneto» malgrà pliras votaziuns favuraivlas ad in transfer al Tirol dal sid. Ils «Ampèzans» (5852 olmas) tgiran lur ladin dolo-mitan e lur tradiziuns tirolaisas.